



Colección Cuadernos de Cátedra

# Estudios del lenguaje y el discurso

## Aportes para las Ciencias Sociales

L. Ochoa . L. Hoffmann . M. Juanatey . S. M. Garralda . N. Larrea . S. Mentasti . M. Heer

## **Universidad Nacional del Centro de Centro de la Provincia de Buenos Aires**

Rector: Dr. Marcelo Aba

Vicerectora: Prof. Alicia Spinello

### **Facultad de Ciencias Sociales**

Decana: Lic. Gabriela Gamberini

Vicedecana: Dra. María Luz Endere

### **Coordinación del Área Editorial**

Edición: Lic. Carolina Ferrer y Dra. Ana Paula Alcaraz

Diseño y diagramación: Mario Pesci

Diseño de tapa: Soledad Rolleri.

Esta obra contó con dos evaluaciones integrales independientes y su publicación fue avalada por Res.075/23 del Honorable Consejo Académico de la Facultad de Ciencias Sociales de la UNICEN.

En esta publicación se utilizan formas de lenguaje con enfoque de género, de acuerdo con la decisión de las y los autores (genérico masculino, forma doble -las/ los). Esta toma de posición responde a la necesidad de visibilizar las tensiones a las que nos enfrenta el cambio social y al modo en que ellas se expresan en el lenguaje. Nos interesa visibilizar, en definitiva, el contradictorio y a la vez irrenunciable camino que conduce hacia la igualdad de géneros.

Estudios del lenguaje y discurso: aportes para las ciencias sociales/María Lucrecia Ochoa... [et al.]; Compilación de María Lucrecia Ochoa; Laura Hoffmann. - 1a ed - Tandil: Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, 2024.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN **978-950-658-621-8**

1. Ciencias Sociales. 2. Lingüística. 3. Discursos. I. Ochoa, María Lucrecia, comp. II. Hoffmann, Laura, comp.

CDD 302.07

Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución No Comercial-  
Compartir Igual 4.0 Internacional

# Contenido

Estudios del lenguaje y el discurso. Aportes para las Ciencias Sociales - L. Ochoa	7
El campo de los estudios del lenguaje - M. Juanatey	9
Estudios del lenguaje y el campo de la comunicación social S. M. Garralda	17
Lenguaje y cultura - N. Larrea	25
Pragmática y comunicación - M. Juanatey	45
Retórica: arte, técnica y categorías de análisis - L. Ochoa	61
La lingüística sistémico funcional - S. Mentasti	71
Multimodalidad - M. Heer	87
El análisis del discurso en el campo de la comunicación social L. Hoffmann	101
El enfoque enunciativo - L. Ochoa	117
Análisis semántico discursivo: lingüística sistémico funcional L. Ochoa	131
De los autores	143

# El campo de los estudios del lenguaje

*Mayra Juanatey*

Cada era y civilización ha abordado la pregunta ¿qué es lenguaje? desde perspectivas únicas, influenciadas por su conjunto de conocimientos, creencias e ideologías predominantes. Hoy en día, prevalecen visiones científicas y no científicas acerca de qué es el lenguaje. En el primer caso, el lenguaje se entiende siempre como un sistema complejo, y la atención se centra en comprender sus mecanismos de funcionamiento, desde los aportes de diferentes subdisciplinas. Pero el lenguaje no es objeto de reflexión solamente de científicos. El lenguaje es parte de nuestra naturaleza humana. Es lo que media nuestro pensamiento y experiencia del mundo. Es lo que permite la expresión de nuestra propia identidad. Es el vehículo de nuestra socialización en una comunidad. Es parte de nuestra cognición. Es arena de conflictos y disputas de índole social, política e ideológica, entre muchas otras cosas. Por lo tanto, resulta ineludible reflexionar acerca de la complejidad del lenguaje desde el lugar en el que cada uno de nosotros se encuentre.

## Lenguaje, lengua, habla y discurso

Entendemos al **lenguaje** en términos muy amplios como un sistema abstracto de comunicación entre humanos. En otras palabras, se trata de aquella capacidad que tenemos en tanto miembros de la especie humana de expresar y comprender ideas, sentimientos o conceptos a través de diferentes medios. Podríamos expresarnos de manera oral,

a través de la escritura, la gestualidad o, incluso, del lenguaje visual, por ejemplo, la comunicación que se produce a través de una imagen.

En el *Curso de Lingüística General*, obra que inaugura el estudio científico de la Lingüística, Ferdinand de Saussure (1945) estableció una división del lenguaje en dos partes: la lengua y el habla. Esta división resultó fundamental para el inicio de la Lingüística moderna.

La **lengua** comprende el sistema de signos y reglas gramaticales que conocen las personas de una comunidad particular. Cada lengua, por ejemplo, el español, el francés, el guaraní, el chino, etc., tendrá su conjunto particular de sonidos, palabras y reglas de gramática que será conocido y compartido por todos los hablantes de esa lengua. Por otro lado, el **habla** es el acto individual y concreto de utilizar una lengua. Así, cada persona realizará elecciones individuales y circunstanciales cada vez que hable una lengua. Ambas son interdependientes; la lengua es necesaria para el habla, pero a su vez, la lengua no puede existir abstractamente sin su manifestación en el habla.

Es fundamental reflexionar respecto de algunas cuestiones relativas a esta distinción lengua y habla, por ejemplo, ¿qué es el español? Podríamos decir que, según la definición anterior, es un sistema abstracto conocido por miembros de una comunidad específica. Entonces, ¿hay un solo español? ¿cómo explicamos las diferencias dentro del mismo idioma? por ejemplo, en las variedades del español de Argentina encontramos particularidades como el voseo, el seseo, el yeísmo; el habla de las personas jóvenes es distinta de la de las personas mayores, pero todas nos reconocemos como hablantes de español. Podemos afirmar que hay un único sistema, pero hay muchas personas que hablan español. Cada instancia de habla tendrá particularidades según la región, la edad de la persona, su cultura, en suma, las particularidades del individuo que lo hable. De otra manera, si no existiera la distinción entre lengua y habla, no se justificarían notas como esta: *Mini guía para entender la rara manera de hablar de los adolescentes argentinos* (Fabrís, 28 de noviembre 2019). Veamos el inicio de esta nota:

**Es un poco rara la manera de hablar de los adolescentes argentinos...** *Al adolescente argentino nada le parece genial. Todo le parece alto. Alta fiesta, Alta piba (aunque sea petisa), Alta pilcha.*

**Y algo que le gusta no está bueno, simplemente:** *Sino ¡Mortal, loco!*

**Al adolescente argentino no le parecés insoportable:** *Para él, sos infumable.*

**Un adolescente argentino no se pasa de listo ni saca ventaja de una situación:** *Es re gato.*

El término **discurso**, finalmente, como lo plantea Benveniste (1971), se refiere a la manifestación viva del lenguaje en la comunicación. Por un lado, se opone al término *lengua* en tanto el discurso implica la participación activa del sujeto a través de su habla. En otras palabras, la lengua, común a todos, se convierte en el discurso en el vehículo para un mensaje atado a un contexto específico que lleva la marca distintiva de cada individuo, incluso si este no es consciente de ello. Por otro lado, el concepto de **discurso** contempla el hecho de que al emitir un mensaje en una situación particular, el hablante y el oyente están implicados de manera activa y establecen una relación interpersonal, social y situada; en esta concepción interaccional y situada, se encuentra la diferencia entre los conceptos de *discurso* y de *habla*. El discurso, entonces, no se limita a la producción de sonidos lingüísticos o transmisión de información, también implica una dimensión subjetiva y relacional.

Reflexionemos sobre este concepto en el siguiente caso. En su cierre de campaña en la Plaza de la República el 27 de octubre de 1983, Raúl Alfonsín le decía a una multitud de ciudadanos:

*No puede haber más equivocaciones. Hay que saber gobernar a la Argentina. Éste no es un tiempo para improvisar, para debilitarse en luchas internas. Hay demasiado trabajo que hacer para que se carezca de la unidad de mano necesaria para enfrentar todos los problemas que nos deja la dictadura.*

Podemos decir que Alfonsín está *hablando* español, sin embargo, lo más interesante en este caso será identificar que se dirige a un público específico (probablemente militantes y votantes de su bandera política) y en un contexto político puntual (las primeras elecciones después de la última dictadura). Asimismo, no solamente transmite un mensaje “informativo”, sino que, a través del discurso, está haciendo un llamado a la acción para abordar los desafíos que enfrenta la sociedad en ese momento.

## El lenguaje como objeto de estudio

La pregunta: *¿Qué es el lenguaje?* podría y debería ser sustituida por otra, según Kristeva (1999): *¿Cómo ha podido ser pensado el lenguaje?* Abordar el problema de esta manera implica rechazar la búsqueda de una presunta “esencia” del lenguaje y en su lugar, enfocarnos en la práctica lingüística. Para esto, veamos los titulares que se presentan en la Figura 1.



**Figura 1.** Titulares en torno a la complejidad del lenguaje. Fuentes: *Infobae*, 2021; Sánchez-Monge, 2022; Álvarez, 2023; *El Universal*, 2023; *Semanario*, 2023; *Yélamo*, 2023.

Las notas anteriores nos proporcionan una visión panorámica de diversas dimensiones que componen la complejidad del lenguaje en la práctica y nos permiten pensar en posibles enfoques para abordarlas. Todas estas facetas, junto con muchas otras, podrían ser objeto de estudio dentro del campo de la Lingüística y sus disciplinas afines.

Comencemos por algunos de los recortes. Si entendemos al lenguaje como una actividad social en sí misma, central en las relaciones humanas de una comunidad, podemos inferir que estará permeada por disputas políticas y sociales. Puede verse, por ejemplo, en el titular sobre la

emergencia de los términos *sororidad* y *empoderamiento*, cómo los movimientos feministas se apoyan en el lenguaje como medio de expresión de identidad y signo de adscripción a un colectivo.

Asimismo, el lenguaje puede comprenderse en su rol de mediador de relaciones entre actores sociales. De este modo, en la nota *Pueblos originarios entran en política de lenguaje claro*, el lenguaje se entiende como un vehículo crucial para el acceso a las instituciones de una comunidad. Por ejemplo, en este caso, el acceso a la justicia, particularmente para grupos minorizados que pueden enfrentar barreras lingüísticas y técnicas, como los pueblos indígenas, se da a través del lenguaje. Por lo anterior, podemos decir que el lenguaje se construye en estos ámbitos como un objeto de estudio susceptible de ser abordado desde disciplinas como la sociología, la antropología, la política, entre otras.

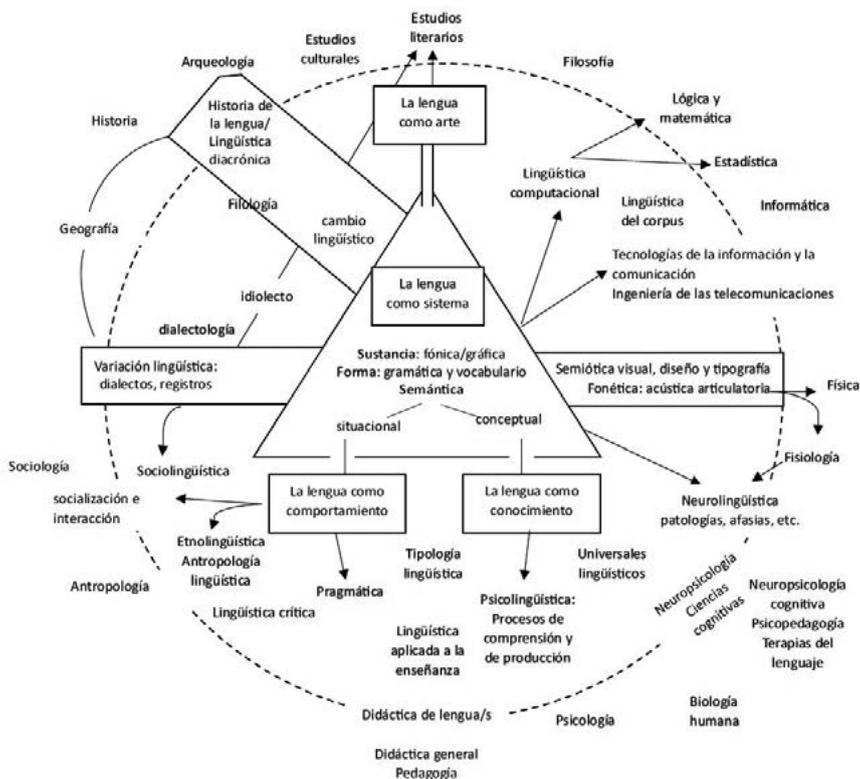
Por otro lado, el lenguaje podría estudiarse en sus diversas modalidades. Así, la comunicación no se restringe únicamente a lo verbal, sino que también la gestualidad y reacciones corporales pueden ser manifestaciones del lenguaje, incluso, en muchos casos emergen de manera inconsciente. Esto se recupera, por ejemplo, en la nota acerca de la interpretación del lenguaje no verbal de los candidatos presidenciales. En esta línea, podemos pensar también en el lenguaje escrito como otra modalidad de manifestación lingüística. Vemos en la nota sobre el símbolo @ un ejemplo de los cambios y reestructuraciones que pueden sufrir los sistemas de escritura y que pueden ser también objetos de estudio. En este sentido, el lenguaje sería de incumbencia para campos como la psicología, la comunicación social, la retórica, en el primer caso, y la arqueología, la filología, la historia o la tipografía, en el segundo, entre otras.

Finalmente, otras facetas de este complejo objeto de estudio surgen del recorrido de las notas. El titular *¿Con tilde o sin tilde?... presenta una visión normativista. La identificación de formas "correctas" e "incorrectas" en una lengua se imparte desde instituciones encargadas de regular el uso culto del habla de los sectores de élite de una sociedad, y se hace con especial interés sobre la modalidad escrita. Este punto de vista se denomina prescriptivismo.*

Por último, en la nota *Pronóstico de la afasia...*, el lenguaje se presenta como una capacidad física y cognitiva esencial en los seres humanos.

En este sentido, el lenguaje puede ser objeto de estudio de disciplinas afines a la medicina, la biología o la psicología. El último titular que podemos mencionar vincula al lenguaje con el mundo de la tecnología y el desarrollo de la Inteligencia Artificial. De este modo, estudios centrados en el Procesamiento del Lenguaje Natural se plantean como potenciales a futuro, en consideración con su importancia para el desarrollo de nuevas tecnologías. En este punto, el lenguaje será objeto de estudio de disciplinas como la informática y la computación.

Este complejo panorama disciplinar podría expandirse y representarse en una imagen como la que se muestra en la Figura 2.



**Figura 2.** Mapa disciplinar de los estudios del lenguaje. (Adaptado de Halliday, 1979, p.12).

En la figura anterior se propone una representación gráfica para ilustrar los estudios lingüísticos y su interacción con otros ámbitos académicos. El gráfico puede leerse del siguiente modo: la línea discontinua circular delimita el campo de estudios lingüísticos. Dentro del circuito, cada elemento representa un enfoque o un campo de los estudios lingüísticos.

En el centro se ubica un triángulo que define el núcleo del estudio del lenguaje, es decir, el área que se enfoca en la lengua como sistema. Esto es, todas las áreas que toman como objeto de estudio el lenguaje, entienden a la lengua como un sistema. A partir del triángulo, se desprenden algunas proyecciones que representan subdisciplinas especializadas dentro de la lingüística. Estos campos se agrupan bajo tres categorías principales, según la perspectiva que adopten respecto del objeto de estudio: “la lengua como conocimiento”, que incluye aquellas perspectiva que entienden a la lengua como un componente cognitivo y parte de la naturaleza humana; “la lengua como comportamiento”, en donde se inscriben aquellas subáreas que se abocan al estudio del comportamiento social y cultural mediado por el lenguaje; y, por último, “la lengua como arte”, en donde reconocemos las ramas de la lingüística que se acercan a la literatura y el arte.

Finalmente, más allá del triángulo se encuentran las principales perspectivas sobre la lengua que nos llevan a considerarla no solo como un sistema, sino también en relación con otras disciplinas. Como mencionamos anteriormente, a raíz de la complejidad del fenómeno lenguaje surge la necesidad de apelar a otras áreas disciplinares para abordar su estudio de manera integral, como la antropología, la biología, la filosofía, la geografía, etc.

En palabras de Kristeva (1999, p. 12), para poder captar la multiplicidad de los aspectos y funciones del lenguaje, es necesario construir una ciencia y una teoría estratificada cuyas ramas se ocuparán de los diversos aspectos del lenguaje para poder darnos un conocimiento cada vez más concreto de su funcionamiento. Será necesario conocer el lenguaje oral, la escritura, el discurso, las propiedades sistémicas de cada lengua, la relación de los sujetos en la comunicación, el vínculo entre el lenguaje y la realidad, el lugar del lenguaje en la mente humana, entre otros aspectos.

## Referencias bibliográficas

- Alfonsín, R. (1983, 27 de octubre). Discurso de Raúl Alfonsín en el cierre de la campaña electoral Buenos Aires, Plaza de la República. <http://tinyurl.com/alfonsin-disc>
- Álvarez, J. C. (2023, 2 de marzo). El proceloso viaje de la @ desde los monasterios medievales al lenguaje inclusivo. *El País*. <http://tinyurl.com/pais-media>
- Azócar, M. (2023, 24 de febrero). Pueblos originarios entran en política de lenguaje claro. *Idealex Press*. <http://tinyurl.com/idealex-orig>
- Benveniste, É. ([1966] 1971). *Problemas de lingüística general*. Siglo XXI.
- De Saussure, F. ([1916] 1945). *Curso de lingüística general*. Editorial Losada.
- El Universal (2023, 07 de marzo). ¿Con tilde o sin tilde?: por qué se reavivó la batalla sobre cómo escribir SOLO; esto dice la RAE. <http://tinyurl.com/universal-rae>
- Fabrís, A. (2019, 28 de noviembre). Rara manera de hablar de adolescentes argentinos. *Matador Network*. <http://tinyurl.com/matador-net>
- Infobae (2021, 13 de septiembre). Lenguaje no verbal: gestos, semblantes y reacciones de los candidatos en los búnker cuando se conocieron los resultados. <http://tinyurl.com/infobae-mar>
- Halliday, M. A. K. (1979). *El lenguaje como semiótica social*. Fondo de Cultura Económica.
- Kristeva, J. ([1969] 1999). *El lenguaje, ese desconocido: introducción a la lingüística*. (Vol. 125). Editorial Fundamentos.
- Sánchez-Monge, M. (2022, 31 de marzo). Pronóstico de la afasia, el trastorno del lenguaje que sufre Bruce Willis. *Cuidateplus*. <http://tinyurl.com/cuidate-afasia>
- Semanario. (2023, 8 de marzo). “Sororidad”, “Empoderamiento” expresiones que emergieron del movimiento feminista para promover un lenguaje inclusivo y positivo. <http://tinyurl.com/junin-seman>
- Yélamo, J. (2023, 02 de julio). Estos son los empleos del futuro: de auditor de algoritmos a lingüista experto en procesamiento de lenguaje natural. *La Sexta*. <http://tinyurl.com/sexta-noche>